



**Αθήνα, 11-11-2011**

**Αριθ. Πρωτ.: Γ/ΕΞ/7500/11-11-2011**

**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΑΡΧΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ  
ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ**

**Ταχ. Δ/ση: ΚΗΦΙΣΙΑΣ 1-3  
115 23 ΑΘΗΝΑ  
ΤΗΛ.: 210-6475601  
FAX: 210-6475628**

**Α Π Ο Φ Α Σ Η 148/2011**

**(Τμήμα)**

Η Αρχή Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα συνεδρίασε σε σύνθεση Τμήματος, στην έδρα της, την 18.10.2011 και ώρα 10:00, μετά από πρόσκληση του Προέδρου της, προκειμένου να εξετάσει την υπόθεση που αναφέρεται στο ιστορικό της παρούσας. Παρέστησαν οι Γεώργιος Μπατζαλέξης, Αναπληρωτής Πρόεδρος, κωλυμένου του Προέδρου της Αρχής Πέτρου Χριστόφορου, και τα αναπληρωματικά μέλη της Αρχής Πέτρος Τσαντίλας, ως εισηγητής, Γρηγόρης Λαζαράκος και Χαράλαμπος Ανθόπουλος, σε αντικατάσταση των τακτικών μελών Αναστασίου Πράσσου, Αναστασίου – Ιωάννη Μεταξά και Δημητρίου Μπριόλα. Στη συνεδρίαση παρέστη, με εντολή του Προέδρου, η Φερενίκη Παναγοπούλου, ως βοηθός εισηγήτρια. Επίσης, παρέστη, με εντολή του Προέδρου, και η Ειρήνη Παπαγεωργοπούλου, υπάλληλος του Διοικητικού – Οικονομικού Τμήματος της Αρχής, ως γραμματέας.



Κηφισίας 1-3, 11523 Αθήνα. Τηλ: 210-6475600, Φαξ: 210-6475628, [contact@dpa.gr](mailto:contact@dpa.gr) / [www.dpa.gr](http://www.dpa.gr)

Η Αρχή έλαβε υπόψη της τα παρακάτω:

Υποβλήθηκε στην Αρχή Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα (υπ' αριθ. πρωτ. Γ/ΕΙΣ/5910/8-10-2010 προσφυγή – καταγγελία της Α, η οποία στρέφεται κατά της Ιδιωτικής Κλινικής Γαλήνιο Μέλαθρο, ως υπευθύνου επεξεργασίας. Ειδικότερα, κατά τους ισχυρισμούς της προσφεύγουσας, η Ιδιωτική Κλινική Γαλήνιο Μέλαθρο, ως υπεύθυνος επεξεργασίας, χορήγησε ευαίσθητα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα στον εν διαστάσει σύζυγό της, Β, αναφορικά με τη νοσηλεία της στην κλινική αυτή χωρίς την απαιτούμενη από το άρθρο 7 παρ. 2 του Ν. 2472/1997 για την προστασία του ατόμου από την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα άδεια της Αρχής και χωρίς την προηγούμενη ενημέρωσή της. Ο εν διαστάσει σύζυγος της Α, ο Β, ζήτησε τη βεβαίωση νοσηλείας της εν διαστάσει συζύγου του για δικαστική χρήση ενώπιον του Μονομελούς Πρωτοδικείου Αθηνών σχετικά με την επιμέλεια των ανηλίκων τέκνων τους.

Κατόπιν του υπ' αριθ. πρωτ. Γ/ΕΞ/2181/28-03-2011 ερωτήματος της Αρχής προς την Ιδιωτική Κλινική Γαλήνιο Μέλαθρο για παροχή διευκρινίσεων, η Ιδιωτική Κλινική Γαλήνιο Μέλαθρο απάντησε με το Γ/ΕΙΣ/2457/07-04-2011 έγγραφό της προς την Αρχή ότι η διαβίβαση της ιατρικής γνωματεύσεως προς τον εν διαστάσει σύζυγό της έγινε κατόπιν της υπ' αριθ. πρωτ. .../.....-2005 εισαγγελικής παραγγελίας. Στη συνέχεια η Αρχή κάλεσε με το υπ' αριθ. πρωτ. Γ/ΕΞ/6497/27/10/1011 την Ιδιωτική Κλινική Γαλήνιο Μέλαθρο να παραστεί στη συνεδρίαση του Τμήματος της Αρχής στις 11.10.2010 και ώρα 11, κατά τη διάρκεια της οποίας συζητήθηκε η προσφυγή της Α. Ως εκπρόσωπος της Κλινικής παρέστη στις 11.10.2010 ενώπιον της Αρχής ο Γ, ο οποίος ισχυρίστηκε ότι η Κλινική χορήγησε το ιατρικό πιστοποιητικό στον εν διαστάσει σύζυγο της Α, διότι νόμιζε ότι η εισαγγελική παραγγελία είναι επιτακτική εξετάσεως του ζητήματος, αγνοούσε δε ότι δεν μπορεί να υποκαταστήσει την προηγούμενη λήψη άδειας από την Αρχή.

Στη συνέχεια η Αρχή συνήλθε την 18.10.2011, προκειμένου να λάβει χώρα η διάσκεψη και να ληφθεί η απόφαση. Η Αρχή, μετά από εξέταση των προαναφερομένων στοιχείων, αφού άκουσε τον εισηγητή και τη βοηθό εισηγήτρια, η οποία στη συνέχεια αποχώρησε, και κατόπιν διεξοδικής συζήτησης και αφού λήφθηκαν υπόψη όσο καταχωρήθηκαν στα πρακτικά κατά την εμφάνιση του εκπροσώπου της Κλινικής ενώπιον της Αρχής,



## ΣΚΕΦΤΗΚΕ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΝ ΝΟΜΟ

1. Επειδή, η διάταξη του άρθρου 4 παρ. 1 του Ν. 2472/1997, εναρμονιζόμενη, ιδίως, με τις διατάξεις των άρθρων 9Α, 25 παρ. 1 και 28 του Συν/τος, 8 και 7 του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και 6 της Οδηγίας 95/46/ΕΕ, ρητά ορίζει ότι: *«Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα για να τύχουν νόμιμης επεξεργασίας πρέπει: α) Να συλλέγονται κατά τρόπο θεμιτό και νόμιμο για καθορισμένους, σαφείς και νόμιμους σκοπούς και να υφίστανται θεμιτή και νόμιμη επεξεργασία ενόψει των σκοπών αυτών. β) Να είναι συναφή, πρόσφορα, και όχι περισσότερα από όσα κάθε φορά απαιτείται εν όψει των σκοπών της επεξεργασίας. (...)»*. Καθιερώνονται, λοιπόν, ως θεμελιώδεις προϋποθέσεις για τη νομιμότητα κάθε επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, καθώς και για τη νομιμότητα της σύστασης και λειτουργίας κάθε αρχείου, οι αρχές του σκοπού της επεξεργασίας και της αναλογικότητας των δεδομένων σε σχέση πάντα με το σκοπό επεξεργασίας. Συνεπώς, κάθε επεξεργασία προσωπικών δεδομένων, που γίνεται πέραν του επιδιωκόμενου σκοπού ή η οποία δεν είναι αναγκαία και πρόσφορη για την επίτευξή του, δεν είναι νόμιμη.

2. Επειδή, από το συνδυασμό των διατάξεων των άρθρων 5 και 7 του Ν. 2472/1997 προκύπτει ότι η συλλογή και κάθε περαιτέρω επεξεργασία απλών και ευαίσθητων δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα επιτρέπεται, καταρχήν, εφόσον το υποκείμενο των δεδομένων έχει δώσει τη συγκατάθεσή του. Ωστόσο, η συλλογή και κάθε περαιτέρω επεξεργασία τόσο των απλών όσο και των ευαίσθητων δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα επιτρέπεται, κατ' εξαίρεση, και χωρίς τη συγκατάθεση του υποκειμένου τους, στις περιπτώσεις που περιοριστικά προβλέπει ο νόμος. Ειδικότερα, επιτρέπεται για τα μεν απλά δεδομένα, ιδίως, υπό τις προϋποθέσεις του άρθρου 5 παρ. 2 στοιχ. (ε') και για τα ευαίσθητα δεδομένα, ιδίως, υπό τις προϋποθέσεις του άρθρου 7 παρ. 2 στοιχ. (γ') του Ν. 2472/1997. Όπως παγίως έχει κρίνει η Αρχή, οι όροι και προϋποθέσεις της νομιμότητας επεξεργασίας ευαίσθητων δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, σύμφωνα με τα οριζόμενα στο άρθρο 7 παρ. 2 στοιχ. (γ') του Ν. 2472/1997, εφαρμόζονται κατά μείζονα λόγο και στην επεξεργασία απλών δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα (Βλ., ιδίως, τις αποφάσεις της Αρχής 27/2001, 75/2001, 83/2001, 8/2003, 61/2003, 8/2005, 9/2005, 75/2005, 25/2006, 38/2006, 1/2009, 2/2009, 10/2009 και 37/2009).

3. Επειδή, τέλος, το άρθρο 11 παρ. 3 του Ν. 2472/1997 ρητά ορίζει ότι *«εάν τα δεδομένα*



ανακοινώνονται σε τρίτους, το υποκείμενο ενημερώνεται για την ανακοίνωση πριν από αυτούς».

4. Επειδή, η σύμφωνα με το άρθρο 25 παρ. 4 του Κώδικα Οργανισμού Δικαστηρίων και Δικαστικών Λειτουργών, ο εισαγγελέας πρωτοδικών: *"Δικαιούται να παραγγέλλει στις υπηρεσίες του δημοσίου, των νομικών προσώπων δημοσίου δικαίου, των οργανισμών κοινής ωφέλειας και όλων γενικά των επιχειρήσεων του δημόσιου τομέα, να παραδώσουν έγγραφα ή να χορηγήσουν αντίγραφα τους, όταν το ζητήσουν νομικά ή φυσικά πρόσωπα που έχουν δικαίωμα ή έννομο συμφέρον, εκτός αν πρόκειται για έγγραφα από αυτά που αναφέρονται στο άρθρο 261 του Κ.Π.Δ."*

5. Επειδή, στην κρινόμενη υπόθεση, από τα στοιχεία του φακέλου και τη διαδικασία ενώπιον του Τμήματος της Αρχής προκύπτουν τα ακόλουθα: Η ιδιωτική Κλινική Γαλήναιο Μέλαθρο, ως υπεύθυνος επεξεργασίας διαβίβασε, μετά από την υπ' αρ. πρωτ. ../.....-2005 παραγγελία της Εισαγγελίας Πρωτοδικών Αθηνών, στον Β την ως άνω ιατρική βεβαίωση αναφορικά με τη νοσηλεία της Α, η οποία τηρείτο στα αρχεία της και περιείχε ευαίσθητα (καθόσον αφορούσαν την κατάσταση της υγείας της προσφεύγουσας) δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα της Α. Η διαβίβαση αυτή διενεργήθηκε, όσον αφορά τα επίμαχα ευαίσθητα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα της προσφεύγουσας, χωρίς την απαιτούμενη από το άρθρο 7 παρ. 2 του Ν. 2472/1997 άδεια της Αρχής και σε κάθε περίπτωση χωρίς την προηγούμενη ενημέρωση αυτής κατά τα οριζόμενα στις διατάξεις του άρθρου 11 παρ. 3 του ίδιου νόμου. Η Ιδιωτική Κλινική Γαλήναιο Μέλαθρο υποστήριξε ότι ως υπεύθυνος επεξεργασίας, διενήργησε την εν λόγω διαβίβαση των επίμαχων δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα της προσφεύγουσας προς εκτέλεση της προαναφερόμενης εισαγγελικής παραγγελίας. Επιπλέον, παραδέχτηκαν ότι η Κλινική, ως υπεύθυνος επεξεργασίας, διαβιβάζει κατά τρόπο άμεσο και συστηματικό σε οποιονδήποτε τρίτο προσκομίζει σχετική εισαγγελική παραγγελία δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα νοσηλευομένων του, χωρίς να ζητεί από την Αρχή την απαιτούμενη από το άρθρο 7 παρ. 2 του Ν. 2472/1997 άδειά της, εφόσον τα ζητηθέντα δεδομένα είναι ευαίσθητα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα των ενδιαφερομένων υποκειμένων.

6. Επειδή, όπως παγίως έχει κρίνει η Αρχή (Βλ., ιδίως, τις γνωμοδοτήσεις της Αρχής 3/2003 και 3/2009), η εισαγγελική παραγγελία, η οποία εκδίδεται στη βάση της διάταξης του άρθρου 25 παρ. 4 εδ. β' του Ν. 1756/1988 και με την οποία εντέλλεται την επεξεργασία (διαβίβαση) δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα του υποκειμένου τους σε αιτούντα τρίτο, δεν δεσμεύει τον υπεύθυνο επεξεργασίας να προβεί στη ζητηθείσα από τον αιτούντα τρίτο επεξεργασία, καθόσον δεν εκδίδεται στο πλαίσιο εφαρμογής των διατάξεων του Κώδικα Ποινικής Δικονομίας. Η εισαγγελική παραγγελία

συνιστά επιτακτική εντολή προς διερεύνηση του αιτήματος χορήγησης των στοιχείων και υποχρεώνει τη Διοίκηση σε σαφή και αιτιολογημένη (αρνητική ή θετική) απάντηση προς τον αιτούντα. Όταν, όμως, ζητείται η χορήγηση σε τρίτο ευαίσθητων δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, ο αρμόδιος εισαγγελέας οφείλει να διαβιβάσει τη σχετική αίτηση προς τη Διοίκηση, με τη σημείωση ότι αυτή πρέπει να λάβει την άδεια της Αρχής, σύμφωνα με τα οριζόμενα στις διατάξεις του άρθρου 7 παρ. 2 του Ν. 2472/1997.

7. Επειδή, η Ιδιωτική Κλινική Γαλήνιο Μέλαθρο είναι ιδιωτική κλινική και δεν ανήκει στις υπηρεσίες του δημοσίου και ως εκ τούτου ο εισαγγελέας πρωτοδικών δεν δικαιούται να παραγγέλλει βάσει του άρθρου 25 παρ. 4 του Κώδικα Οργανισμού Δικαστηρίων την παράδοση εγγράφων από ιδιώτες, αλλά μόνο από υπηρεσίες του δημοσίου και δημόσιους οργανισμούς. Πάντως πρέπει να σημειωθεί ότι το διαβιβαστικό της αιτήσεως έγγραφο του Εισαγγελέα έχει το ακόλουθο περιεχόμενο: «Σας αποστέλλουμε τη συνημμένη αίτηση του Β και παρακαλούμε για την κατά το νόμο εκτίμηση των διαλαμβανομένων σ' αυτήν και εντεύθεν επιβαλλόμενες ενέργειες σας.» Δεν παραγγέλλει λοιπόν ο Εισαγγελέας τη χορήγηση των ευαίσθητων προσωπικών δεδομένων, όπως αβάσιμα ισχυρίζεται ο νόμιμος εκπρόσωπός της. Πρέπει επίσης να σημειωθεί ότι η άδεια που χορηγήθηκε στην Κλινική ως υπεύθυνος επεξεργασίας το 2001 και ανανεώθηκε το 2005 ρητά αναφέρει ότι πρόκειται για άδεια του άρθρου 7 του Ν. 2472/1997· εξ' ου παρέπεται ότι οι υπεύθυνοι και νόμιμοι εκπρόσωποι της Κλινικής γνώριζαν, σε κάθε δε περίπτωση όφειλαν να γνωρίζουν ότι οποιαδήποτε επεξεργασία προσωπικών δεδομένων μπορεί να γίνει μόνον κατόπιν άδειας της Αρχής και μετά από προηγούμενη ενημέρωση του υποκειμένου, εν προκειμένω της προσφεύγουσας. Αβάσιμα λοιπόν ο νόμιμος εκπρόσωπός της ισχυρίζεται ότι δεν γνώριζε τις υποχρεώσεις αυτές για την ικανοποίηση του αιτήματος του εν διαστάσει συζύγου της προσφεύγουσας.

8. Επειδή, συνεπώς, η Αρχή κρίνει ότι παρανόμως, η Ιδιωτική Κλινική Γαλήνιο Μέλαθρο, ως υπεύθυνος επεξεργασίας, παρέλειψε να ζητήσει από την Αρχή την απαιτούμενη από το άρθρο 7 παρ. 2 του Ν. 2472/1997 άδειά της, προκειμένου να διαβιβάσει τα επίμαχα ευαίσθητα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα της Α στον Β. Περαιτέρω, η Αρχή κρίνει ότι η Ιδιωτική Κλινική Γαλήνιο Μέλαθρο, ως υπεύθυνος επεξεργασίας, παρανόμως παρέλειψε να ενημερώσει την Α πριν από τη διαβίβαση των επίμαχων ευαίσθητων δεδομένων της στον εν διαστάσει σύζυγό της Β, σύμφωνα με τα οριζόμενα στις διατάξεις του άρθρου 11 παρ. 3 του Ν. 2472/1997, στερώντας της, συνεπώς, το δικαίωμα υποβολής αντιρρήσεων για την επίμαχη επεξεργασία, σύμφωνα με τα οριζόμενα στις

διατάξεις του άρθρου 13.

9. Επειδή η προϋπάρχουσα άδεια που έχει χορηγηθεί στην Κλινική Γαλήνη έχει λήξει από την 1.5.2007 και δεν έχει υποβληθεί εκ μέρους της Κλινικής αίτηση ανανεώσεώς της. Συνεπώς πρέπει να της γίνει σύσταση να ανανεώσει αμέσως την άδειά της.

10. Επειδή, η Αρχή κρίνει ότι οι ανωτέρω αυτοτελείς διαπιστωθείσες παραβιάσεις των προαναφερομένων διατάξεων από το την Ιδιωτική Κλινική Γαλήνιο Μέλαθρο, ως υπεύθυνο επεξεργασίας, δικαιολογούν, ενόψει των προεκτεθέντων, την επιβολή στην Ιδιωτική Κλινική Γαλήνιο Μέλαθρο, προστίμου, σύμφωνα με τα οριζόμενα στο άρθρο 21 του Ν. 2472/1997. Ειδικότερα, δικαιολογείται η επιβολή του ακολούθου προστίμου για κάθε παράβαση: 2.000,00 ευρώ για την παραβίαση του άρθρου 7 παρ. 2 του Ν. 2472/1997, και 1.000,00 ευρώ για την παραβίαση των άρθρων 11 παρ. 3 και 13 του ίδιου νόμου για τα ευαίσθητα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα της προσφεύγουσας,

#### **ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΛΟΓΟΥΣ ΑΥΤΟΥΣ**

Η Αρχή,

1) Δέχεται την προαναφερόμενη προσφυγή της Α κατά της Ιδιωτικής Κλινικής Γαλήνιο Μέλαθρο, ως υπευθύνου επεξεργασίας, για τις κατά τα ανωτέρω διαπιστωθείσες δύο αυτοτελείς παραβιάσεις των διατάξεων των άρθρων 7 παρ. 2, 11 παρ. 3 και 13 του Ν. 2472/1997, και επιβάλλει στην Ιδιωτική Κλινική Γαλήνιο Μέλαθρο, ως υπεύθυνο επεξεργασίας, για την πρώτη πρόστιμο 2.000,00 και για τη δεύτερη πρόστιμο 1.000,00 ευρώ, δηλαδή πρόστιμο συνολικού ποσού 3.000,00 ευρώ.

2) Απευθύνει σύσταση στην Κλινική, όπως ανανεώσει την άδειά της.

**Ο Αναπληρωτής Πρόεδρος**

**Η Γραμματέας**

**Γεώργιος Μπατζαλέξης**

**Ειρήνη Παπαγεωργοπούλου**

